

Fred Hutchinson Cancer Center
University of Washington

አብ ጽንዓት ምርምር ንምስታፍ ዘድሊ ሓጺር ናይ ፍቃድ ቅጥዒ

ቁጽሪ ፕሮቶኮል: _____

ሽም ዋና መርማሪ: _____

ከም ሕጋዊ ወኪል፣ ናባዪ ወይ ከዓ አብዚ መጽናዕቲ ናይ ዝርከብ ህጻን ከም ወላዲ ከይኖም አብ ምግልጋል እንተድኣ ሃልዮም ከም “ንሶም” ወይ “ናቶም” ዝብል መሕትት ብቀጥታ ነቲ ፍቓድ ተቅርቦሉ ዘለኻ ተሰታፊ ይምልከት።

አብ ጽንዓታዊ ምርምር ንክሳተፉ ዝቀረቡሎም ሕቶ። አብዚ ጽንዓት ንምስታፍ እንትውስኑ ግዘ ወሲዶም ይሕሰቡሉ። ብዛዕባ መማረጽ፣ ምስእትደልዮም ሰብ ምዝታይ ትኽእሉ ኢኹም።

ንምስታፍ ቅድሚ ምውሳኔኩም፣ ዝስዕቡ ነገራት ክንገልፅ ኢና፡

1. አብቲ መፅናዕቲ ንምስታፍ ንምውሳኔ ዘድልዮኩም ቀንዲ ሓበሬታ፤
2. እዚ ጽንዓት ንምስታይ ከም ዝካየድ፣ አብ ከይዲ መፅናዕቲ እንታይ ከምዝገንፍን እቲ መፅናዕቲ ክንደይ ጊዜ ከምዝወስድ፤
3. አገደስቲ አሰራርሓታት እንታይ እዮም፤
4. አብዚ መፅናዕቲ ብምስታድም ከጋጥምዎም ዝኽእሉ ስግኣታት፣ ጉድኣታትን ዝረኽብዎም ጥቅምታትን፤
5. ናይቲ መፅናዕቲ ተሰታፊ ናይ ምኃን ረብሓ ዘለዎም መማረጺታትን፤
6. ከመይ ግላዊ ነጻነቶምን ግላዊ ምስጢሮን ከምዝሕለውሎም፤

ምብርህራህ አብ ዝከአለሉ ግዘ ድማ ክነብራህርሆ ኢና

1. አብ እቲ መጽናዕቲ ንዘጋጥሙ ጉድኣታት መን ከምዝኸፍል፤
2. ዘይተጸንጡ ጉድኣታት ከጋጥሙ ዝኽእሉሉ ዕድል
3. ካብ እቲ መጽናዕቲ ክግለሉ ዝኽእሉሉ ምኽንያት
4. አብ እቲ መጽናዕቲ ንምስታፍ ዘድሊ ዝኾነ ይኹን ወጻኢ
5. ዓርሶም ካብ እቲ መጽናዕቲ ክግልሉ እንተወሲኖም እንታይ ከጋጥሞም ከምዝኽእል
6. ምስ እቲ መጽናዕቲ ዝተትሓተዙ ሓደሽቲ ርክቦታት መዓዝ ክፈልጡ ከም ዝግበር
7. አብ እቲ መጽናዕቲ ዝሳተፉ በዝሒ ህዝቢ
8. ናትኩም ሓበሬታን መርኣያ (ደም ወይ ዋህዮታት) ነቲ መፅናዕቲን ናብ ቀጻሊ ምርምር ብከመይ ከምዝጠቕምን ናትኩም መርኣያታት ብምጥቓም ዝተረከበ ኣታዊ ክትረክቡ ከምትኽእሉ፤
9. አብ መርኣያኹም ናይ ዲኤንኤ ተኸታታሊነት ዝተገበረ ምኃን፤
10. ንኣኹም ወይ ጥዕናኹም ዝምልከቱ ናይ መፅናዕቲ ውጽኢታት ምሳኹም ዝካፈል ከምዝኾነ፤
11. ናይ ተሰታፊ ሕቶ ዝቐርበልኩም ዝኾኑ መማረጺ መፅናዕቲ።

ብተወሳኺ፣ እቲ መፅናዕቲ አብ clinicaltrials.gov ክልጠፍ ዝግባእ እንተኮይኑ፣ ንዝስዕብ ክንገልጽ ኢና፡

ናይ እዚ ሕክምና ፈተነ መግለጺ ብሕገ ኣሜሪካ ከም ዝድለዮ ኣብ <http://www.ClinicalTrials.gov> ይርከብ። እዚ መርበብ ሓበሬታ እዚ ንዐአም ከለሊ ዝኸእል ሓበሬታ ኣየካትትን። እዚ መርበብ ሓበሬታ እንተበዘሐ ናይቲ ውጽኢት መጠቓለሊ ሓሳብ ከካትት ይኸእል። ኣብ ዝኾነ ይኹን እዋን ነዚ መርበብ ሓበሬታ እዚ ደልዮም ክረኽቡዎ ይኸእሉ።

መሰላቶም

ኣብዚ መጽናዕቲ ክሳተፉ ኣይግደዱን። ናይ ምስምዕማዕን ዘይምስምዕማዕን መሰሎም ዝተሓለወ እዩ። ኣብ እቲ መጽናዕቲ ተሳተፍቲ ዝኾኑ እውን ክጸንሑ ኣይግደዱን። ኣብ ዝኾነ ይኹን ግዜ ናይ ምቁራጽ መሰሎም ዝተሓለወ እዩ። ዋላ ቅድሚ ምጅማሮም ብምቁራጸም ኮነ ብዘይ ምስታፎም ዝቅጽዑት ቅጽዓት የለን። ኣብ መደበኛ ዝኾነ ግልጋሎት ሕክምናኡም ለውጢ ኣይፍጠርን።

ኣብ ከይዲ እቲ መጽናዕቲ ከጋጥሙ ብዝኸእሉ ሕማማት ወይ ጉድኣታት ሕጋዊ መሰላቶም ኮነ እዚ ቅጥዒ እዚ ብምፍራሞም ዝረኽቡዎ ክፍሊት ኣይስእኑን።

ንምስታፍ እንተድኣ ተስማዕሚዎም፣ ናይዚ ቅጥዒ እዚ ቅዳሕን ብእንግሊዝኛ ቋንቋ ዝተጽሓፈ ቅጥዒ ስምምዕ ቅዳሕን ይረኽቡ።

ንዝበለጸ ሓበሬታ

ብዛዕባ እቲ መጽናዕቲ ኾነ ተዛመድቲ ጉድኣታት ሕቶታት እንተድኣ ሃልይዎም ንዋና መርማሪ _____ ኣብ _____ ምርካብ ይኸእሉ።

ብዛዕባ ናይ መጽናዕቲ ኣርእስቲ መሰላትካ ሕቶታት እንተሃለወካ ነቲ ሓለቓ ናይ Institutional Review Office ኣብ Fred Hutchinson Cancer Center፣ ብስልኪ ቁጽሪ ኣብ 206.667.5900 ወይ ብኢሜይል ኣብ iroddirector@fredhutch.org ክትራኽብ ትኻ።

ክታም

እዚ ቅጥዒ እዚ እንተድኣ ፈረሞም ብዛዕባ እቲ ጽንዓት ከም ዘብራህራህኩምን ከም ዝተስማዕምዎን የመልክት።

ናይ ተሳተፍቲ ዝተሃተመ ሸምን ክታምን ወይ ሕጋዊ ዝተፈቐደ ዕለት
ተወካሊ፡ እንተ ተኸኢሉ

እንተተኸኢሉ ርክብ እቲ ሕጋዊ ወኪልን ተሳታፍን

ናይ ተርጓሚ/ምስክር ዝተሃተመ ሸምን ክታምን ዕለት